

**Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre**

**Tvorba a implementácia inovačných modulov  
výučby anglického a ruského jazyka pre žurnalistov**

Projekt č. 013UKF-4/2014  
**2014**

**Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre**

**Tvorba a implementácia inovačných  
modulov výučby anglického a  
ruského jazyka pre žurnalistov**

**Creation and Implementation of Innovative  
English and Russian Language Teaching Modules  
into the Study Programme of Journalism**

***Kontaktné údaje***

Mgr. Pavol Adamka, PhD.

Vek: 35

Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Filozofická fakulta

Telefónne číslo: +421908761065

E-mailová adresa: [padamka@ukf.sk](mailto:padamka@ukf.sk)

***Anotácia projektu***

Projekt je zameraný na inováciu nefilologických študijných programov a za konkrétny cieľ si kladie prehĺbenie podielu profesijno-odborných a etno-kultúrnych prvkov vo výučbe cudzieho jazyka (anglického a ruského) v študijnom odbore žurnalistika prostredníctvom implementácie nových učebných modulov kombinovanej cudzojazyčnej výučby (prezenčnej i dištančnej formy) do bakalárskeho štúdia daného odboru. Týmto spôsobom sa snaží doceliť i aktualizáciu motivačno-edukačných zložiek, ktoré sa nemalým spôsobom podieľajú na vytváraní priaznivého enviromentu v procese zvyšovania jazykových kompetencií a zručností.

Súbežne s tvorbou, aplikáciou a verifikáciou uvedených modulov cudzojazyčného vzdelávania vzniknú nové učebné materiály, reflektujúce aktuálne potreby odboru (vo forme printových a elektronických publikácií a e-learningových kurzov), budú organizované prednášky v cudzích jazykoch a praktické workshopy pre budúcich novinárov.

**Kľúčové slová:** cudzí jazyk, kultúra, masmédiá, metodika, žurnalistika

**Ďalšie kľúčové slová týkajúce sa riešenia projektu:**

***Anotácia projektu v anglickom jazyku***

The project's aim is innovation of non philological study programs, in particular a certain extension of the amount of professional and ethno-cultural elements in foreign language teaching

(English and Russian) for Journalism that will be acquired by implementing of new teaching modules into combined foreign language learning (both forms, direct and distance learning) on the bachelor level of the aforementioned study field. The outcome will appear in the actualization of motivating and educative complements that take a considerable part in creating challenging environment that is necessary for the process of improving and increasing language competences and skills.

New study materials reflecting contemporary needs (in the electronic, print forms and as an e-learning course too) will be prepared along with creation, application and verification on the modules of foreign language learning altogether with lectures in foreign languages and practical workshops for the target group (future journalists).

**Kľúčové slová v anglickom jazyku:**

journalism, foreign language, mass media, method, culture

## ***Opis projektu***

### **Súčasný stav problematiky**

Progresívny rozvoj informačných technológií a masové rozšírenie internetu, dôsledkom ktorého je enormný kvantitatívny nárast najrozmanitejších informácií, výrazným spôsobom zmenili i charakter slovenskej žurnalistiky. Zmeny, vyvolané technologickým pokrokom, a v neposlednom rade i permanentnými spoločenskými premenami, rozhodujúcim spôsobom zasiahli do procesu výkonu žurnalistickej profesie; vznikla aktuálna potreba znovu zadefinovania postavenia novinára v profesijnej hierarchii spoločnosti, ako i úloh a cieľov, ktoré budú ďalej tvoriť náplň a formovať reálnu podstatu progresívnej žurnalistiky. Vplyv médií na spoločnosť je v súčasnosti oveľa výraznejší, než kedykoľvek v minulosti. Logickou sa preto javí spoločenská objednávka požadujúca poskytovanie plnohodnotného a kvalitného informačného a analytického spravodajstva. Vyššie spomenuté kladie zvýšené nároky i na výkon tohoto povolania. Jedným z najdôležitejších kvalitatívnych rysov dobrého novinára súčasnosti je jeho flexibilita, otvorenosť voči novým informáciám z rôznych zdrojov (domácich ako i zahraničných), odpútanie sa od dogmatizmu, stereotypov a jednostrannosti.

V slovenských médiách ostatných dvadsiatich rokov zaznamenávame výrazné zmeny v obsahovej i formálnej stránke informovania o zahraničných udalostiach a sprostredkovania spoločensko-politických procesov v cudzích jazykovo-kultúrnych areáloch. Vo všeobecnosti možno konštatovať, že zahraničnopolitické informácie boli a sú stabilnou súčasťou každého mediálneho vydania. Od druhej polovice 90. rokov XX. storočia registrujeme postupnú premenu v charaktere slovenských masovokomunikačných prostriedkov – dominantnú úlohu v súbore správ začali zohrávať informácie o vnútornom živote krajiny a zahraničné spravodajstvo sa stalo len doplnkovým, dotvárajúcim celkový image spravodajstva.

Základným determinantom charakteru dnes sprostredkúvanej informácie o cudzích jazykovo-kultúrnych areáloch je nepochybne stupeň rozvoja slobody slova a práva na informácie v úrovni štátu, ale i v osobnej rovine. Napriek jeho prísnemu dodržiavaniu v našom priestore, v reálnom živote je jeho aplikácia značne obmedzená – z pohľadu médií záujmami vlastníka vydania, zadávateľa reklám, názormi hlavného redaktora, ktorí rozhodujú o zaradení/nezaradení publicistického materiálu do vydania, a tiež ekonomickou výhodnosťou a politickou („spoločenskou“) objednávkou materiálu. Od vyššie spomenutého závisí charakter a spracovanie sprostredkúvanej informácie, jej dôležitosť, sujet, nasýtenosť faktami, hlbšia analýza/povrchnosť a následný potenciálny vplyv na prijímateľov danej informácie. Práve masovokomunikačné prostriedky riešia to, čo je dôležité a čo sa odsúva do pozadia, ovplyvňujú a „manipulujú“ prijímanie, vnímanie, posudzovanie sprostredkúvaných faktov.

Vážnym problémom našej zahraničnej publicistiky je nie len výber informácie, ale i charakter jej zdroja, nakoľko takmer všetky správy o udalostiach mimo Slovenska (s výnimkou Českej republiky a ústredia EÚ) sú preberané z tlačových agentúr (SITA, TASR, ČTK, Reuters); slovenské médiá nedisponujú vlastnými redaktormi na miestach udalostí – zvyčajne sa v redakcii ten-ktorý materiál len preberá od tlačovej agentúry, autorsky sa upraví, často bez dostatočných znalostí reálií, kultúry a mentality daného areálu. Príčinu daného stavu a rezignáciu na vlastných zahraničných spravodajcov vidíme i v nedostatočnej cudzojazyčnej kompetencii súčasných žurnalistov, ktorí pôsobia v tejto profesii často i bez adekvátneho vzdelania, čo vplýva na celkovú kvalitu spravodajstva a publicistiky. I na mediálnom trhu práce by mali nájsť uplatnenie predovšetkým všestranne pripravení špecialisti, ktorí ovládajú nielen prácu s výpočtovou technikou ale aj viacero cudzích jazykov.

Potrebu, na ktorú trvale upozorňuje odborná verejnosť, t.j. zvýšenie kvality novinárskej profesie a zlepšenie celkovej kvality slovenskej žurnalistiky sa snažíme reflektovať v predkladanom projekte, ktorý sa zameriava na inovácie v rámci študijného programu žurnalistiky prostredníctvom implementácie nových modulov výučby anglického a ruského jazyka, v snahe o sformovanie komplexnej „novinárskej osobnosti“, špecialistu na daný jazykovo-kultúrny areál.

### **Zameranie a opis projektu**

Projekt má najmä inovačno-motivačný charakter s cieľom zvýšiť jazykové kompetencie a zručnosti v cieľových cudzích jazykoch (anglický a ruský), ako i povedomie o ich etnokultúrnych a historicko-spoločenských súvislostiach. Postupné predstavenie a implementácia odborného jazyka, tematiky, žurnalistických praktík v daných jazykových oblastiach spolu s ich kultúrnym a historickým pozadím predstavujú základnú os sprostredkovávania nových vedomostí a prehľbovania ďalších profesijne orientovaných cudzojazyčných komunikačných kompetencií. Vychádzajúc z aktuálnych potrieb praxe budú do existujúcich študijných programov implementované nové modulové modely výučby profesijne orientovaného cudzieho jazyka: 1, pre anglický jazyk modul rozvíjajúci a prehľbujúci už existujúce vedomosti, zručnosti a návyky, cieľom ktorého je dosiahnuť úroveň C1 SERR; 2, pre ruský jazyk formujúci a rozvíjajúci model, spájajúci základné komunikatívne zručnosti s profesijne orientovanými vedomosťami, zručnosťami a návykmi; cieľom je dosiahnutie min. úrovne B1 SERR (nakoľko sa predpokladá minimálna, resp. nulová znalosť tohto jazyka). Projekt počítá s prípravou nových učebných materiálov (v printovej, elektronickej forme, moderovaných e-learningových kurzov), ktoré budú pokrývať tematiku relevantnú pre oblasť žurnalistiky a mediálnych štúdií: publicistika, médiá, ich história (história publicistiky ako taká, história anglo-americkéj, ruskej publicistiky), jednotlivé druhy, žánre a ich špecifiká v jednotlivých jazykovo-kultúrnych areáloch, informačné / analytické spravodajstvo, spravodajská / publicistická hodnota, obrátená pyramída – pôvod štruktúry, spôsob mediálnej prezentácie, reklama, public relations, občianska žurnalistika, blogovanie, médiá ich funkcia a budúci vývoj, manipulačné techniky a technológie, princípy novinárskej etiky a jej porušovanie a pod. Učebné materiály okrem odbornej stránky budú pokrývať i potrebné gramatické (morfologické a syntaktické), lexikálne (odborný slovník), štylistické a lingvokulturologické oblasti, znalosť ktorých podmieňuje úspech cudzojazyčnej komunikácie (v najširšom zmysle tohto termínu, chápaného ako kódovanie a dekodovanie výpovede ľubovoľnej formy a obsahu).

### **Charakter výskumu a vývoja projektu**

Projekt spája: 1, počiatočný aplikovaný výskum v oblasti metodiky vyučovania cudzích jazykov, v oblasti publicistiky, mediálnych štúdií, ako aj anglickej a ruskej filológie a 2, aplikácia výsledkov získaných vo fáze výskumu a ich následná implementácia do nových modulov v rámci existujúcich študijných programov a ich materiálne zabezpečenie (vytvorenie potrebných učebných materiálov).

## Ad 1. Aplikovaný výskum:

1. hĺbková analýza súčasného stavu vyučovania CJ v odbore žurnalistika na VŠ pracoviskách na Slovensku a v zahraničí;

2. analýza stavu a stanovenie východísk obsahovej i metodickej diverzifikácie cudzojazyčného vzdelávania v odbore;

3. rekognoskácia mediálneho prostredia cieľových jazykových oblastí vo vzťahu k determinujúcim činiteľom (história, kultúra, spoločensko-politické a ekonomické procesy a pod.) ;

4. selekcia relevantných znalostí, zručností a kompetencií.

## Ad 2. Vývoj projektu – realizácia:

1. implementácia nových modulov cudzojazyčnej výučby;

2. formovanie interkultúrnej kompetencie vo vzťahu k vybraným jazykovo-kultúrnym areálom:

2.1 vytvorenie nových učebných materiálov:

a, analýza a selekcia aktuálnych textových vzorov, ich adaptácia,

b, kreácia originálneho textového materiálu s ohľadom na požiadavky praxe,

c, aplikácia a verifikácia nových materiálov vo vzdelávacom procese,

d, eliminácia zistených nedostatkov,

e, edičná činnosť (printové, elektronické vydania, e-learningové kurzy);

2.2 analýza dosiahnutých zmien v jazykovom i kultúrnom správaní študentov:

a, priebežná analýza dosiahnutých výsledkov,

b, komparácia dosahovaných výsledkov s východiskovým stavom,

c, zovšeobecnenie výsledkov;

3. priebežná verifikácia a korekcia aplikovaných postupov.

**Existujúce prístrojové vybavenie nevyhnutné pre riešenie projektu:** áno

### **Konkretizácia existujúceho prístrojového vybavenia**

Riešenie projektu nevyžaduje špeciálne prístrojové vybavenie. Pracovisko čiastočne disponuje náležitou výpočtovou technikou.

## ***Ciele projektu***

**Primárnym cieľom** predkladaného projektu je **zacomponovanie inovačných modulov** profesijne orientovaného cudzieho jazyka: 1, pre anglický jazyk modul rozvíjajúci a prehľbujúci už

existujúce vedomosti, zručnosti a návyky, cieľom ktorého je dosiahnuť úroveň C1 SERR; 2, pre ruský jazyk formujúci a rozvíjajúci model, spájajúci základné komunikatívne zručnosti s profesijne orientovanými vedomosťami, zručnosťami a návykmi; cieľom je dosiahnutie min. úrovne B1 SERR (nakoľko sa predpokladá minimálna, resp. nulová znalosť tohto jazyka) a **vytvorenie moderných učebných materiálov** pre dané moduly.

### **Čiastkové ciele (počas realizácie projektu):**

- analýza súčasného stavu vyučovania CJ v odbore žurnalistika na VŠ pracoviskách na Slovensku a v zahraničí;
- analýza stavu a stanovenie východísk obsahovej diverzifikácie cudzojazyčného vzdelávania v danom odbore;
- rekognoskácia mediálneho prostredia cieľových jazykových oblastí vo vzťahu k determinujúcim činiteľom (história, kultúra, spoločensko-politické a ekonomické procesy a pod.) ;
- selekcia relevantných znalostí, zručností a kompetencií;
- implementácia nových modulov cudzojazyčnej výučby a formovania interkultúrnej kompetencie vo vzťahu k vybraným jazykovo-kultúrnym areálom;
- realizácia odborných prednášok v cudzích jazykoch;
- realizácia praktických workshopov;
- vytvorenie nových učebných materiálov;
- vytvorenie doplnkových e-learningových kurzov;
- analýza dosiahnutých zmien v jazykovom i kultúrnom správaní študentov daných odborov;
- zovšeobecnenie a publikovanie výsledkov realizácie projektu.

**Kľúčové slová:** kľúčové kompetencie, kompetencie a zručnosti, kurikulum, profil absolventa, učebné texty

**Ďalšie kľúčové slová týkajúce sa cieľov projektu:** prednášky, workshopy, e-learning

### ***Nehmotné ciele projektu***

- uskutočnenie 2 odborných seminárov a konferencie
- uskutočnenie 2 sérií workshopov
- uskutočnenie 2 sérií prednášok domácich a zahraničných odborníkov;
- zmeny v kognitívnych procesoch študentov, vo vnímaní kultúrnej a jazykovej inakosti;
- zmeny v komunikačnom správaní študentov podmienené osvojenými interkultúrnymi znalosťami;
- odstránenie stereotypného a jednostranného vnímania cudzej reality;
- podpora a rozvíjanie kritického myslenia;
- sformovanie komplexnej „novinárskej osobnosti“, špecialistu na daný jazykovo-kultúrny areál.

### ***Hmotné ciele projektu***

- nové moduly výučby anglického a ruského jazyka pre študijný odbor žurnalistika – vypracovanie kompletnej dokumentácie: informačné listy, časovo-tematických plánov, ich obsahové naplnenie;
- vytvorenie učebných materiálov pre daný modul;

- vytvorenie webovej stránky projektu a e-learningových kurzov;
- publikácie venujúce sa parciálnym i komplexným otázkam, ktoré sú spojené s riešením projektu (konferenčný zborník, učebné texty atď.).

## ***Spôsob riadenia a organizačného zabezpečenia, konkrétny návrh postupu na dosiahnutie cieľov projektu***

Realizácia projektu bude riadená vedúcim projektu v súčinnosti so zástupcom vedúceho tak, aby sa každý spoluriešiteľ rovnakou mierou podieľal na plnení úloh vyplývajúcich z projektu. Riešiteľský kolektív sa bude stretávať v pravidelných dvojmesačných intervaloch, resp. podľa potreby; na pracovných stretnutiach sa budú zadávať úlohy na najbližšie obdobie, prezentovať dosiahnuté parciálne výsledky a napĺňanie cieľov každým riešiteľom, ako aj riešiť prípadné problémy, sporné momenty a komplikácie. Všetci členovia riešiteľského kolektívu sa v prípade potreby navzájom kontaktujú priamo, alebo elektronickou poštou. Podľa potrieb sa špecificky odborné otázky konzultujú so špecialistami (priamo, alebo pomocou e-mailu).

V prvom roku riešenia sa sústredíme na stanovenie teoretických a praktických východísk – zameriame sa na mapovanie a hĺbkovú analýzu stavu vyučovania cudzích jazykov v odbore žurnalistika na univerzitných pracoviskách na Slovensku a v zahraničí, na analýzu stavu a stanovenie požiadaviek metodologickej reformy v danom odbore vo vzťahu k inovačným formám a metódam. V rámci obsahovej diverzifikácie cudzojazyčného vzdelávania sa sústredíme na analýzu mediálneho prostredia cieľových jazykových oblastí vo vzťahu k determinujúcim činiteľom (história, kultúra, spoločensko-politické a ekonomické procesy a pod.).

V druhom a treťom roku riešenia projektu sa zameriame na vytvorenie, implementáciu a priebežnú verifikáciu nových modulov cudzojazyčnej výučby a na vytvorenie nevyhnutných učebných materiálov pre kontaktné i dištančné vzdelávanie. Nové učebné materiály budú po odbornej i praktickej verifikácii a odstránení prípadných nedostatkov vydané v printovej podobe i v elektronickej verzii prístupnej na internete.

Priebežne bude ako kontrolný mechanizmus aplikovaná verifikačná analýza dosahovaných výsledkov v jazykovom a interkultúrnom správaní sa adeptov v komparácii s východiskovým stavom, predpokladanými výsledkami a plánovanými kvalitatívnymi zmenami, na základe ktorej budú prijaté postupy korigované v snahe dosiahnuť plánovanú efektivitu.

Teoretické východiská, ako i výsledky výskumu budú priebežne prezentované v odborných publikáciách, v časopisoch, na vedeckých seminároch a konferenciách doma i v zahraničí.

Všetky publikácie, ktoré budú spojené s riešením projektu budú zverejňované na samostatnej internetovej stránke, aby mohli byť predkladané výsledky a závery odborne konfrontované a korigované na základe podnetov, pripomienok a ohlasov odbornej verejnosti i študentov.

Problematike projektu a jeho výsledkom budú venované odborné semináre a vedecká konferencia (v treťom roku riešenia).

## Plánované realizačné výstupy projektu

| Názov plánovaného výstupu                         | Opis plánovaného výstupu   | Realizátor výstupu (názov pracoviska vedúceho projektu alebo názov spolupracujúceho pracoviska) | Rok realizácie plánovaného výstupu |
|---|--|---|------------------------------------|
| Odborný seminár                                   | Seminár venujúci sa východiskám riešenia a výsledkom analýz aktuálneho stavu   | Jazykové centrum FF UKF   | 2014                               |
| Odborné publikácie                                | Publikovanie čiastkových výsledkov v odborných zborníkoch a periodikách  | Jazykové centrum FF UKF   | 2014                               |
| Web-stránka                                       | Vytvorenie webovej platformy projektu  | Jazykové centrum FF UKF   | 2014                               |
| Dokumentácia k novým modulom cudzojazyčnej výučby | Nové moduly výučby anglického a ruského jazyka implementované do študijných programov žurnalistiky   | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Odborný seminár                                   | Seminár, zameraný na riešenie projektu a prezentáciu jeho výsledkov  | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Odborné publikácie                                | Publikovanie čiastkových výsledkov v odborných zborníkoch a periodikách  | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Tvorivé dielne 1                                  | Študentské workshopy zamerané na širokospektrálne poznávanie kultúr prostredníctvom vlastnej tvorivej aktivity   | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Verejné prednášky 1                               | Prednášky riešiteľov projektu i prizvaných hostí pre akademickú i širokú verejnosť zamerané na aktuálne spoločensko-historické a kultúrne témy spojené s anglickým a ruským jazykovým areálom (v slovenskom jazyku i v cudzích jazykoch) | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Učebné materiály                                  | Vydanie učebných materiálov pre potreby modulu   | Jazykové centrum FF UKF   | 2015                               |
| Tvorivé dielne 2                                  | Pokračovanie študentských workshopov   | Jazykové centrum FF UKF   | 2016                               |
| Verejné prednášky 2                               | Pokračovanie prednáškového cyklu   | Jazykové centrum FF UKF   | 2016                               |
| Učebné materiály                                  | Vydanie ďalších učebných materiálov pre potreby modulu   | Jazykové centrum FF UKF   | 2016                               |



| Názov plánovaného výstupu | Opis plánovaného výstupu  | Realizátor výstupu (názov pracoviska vedúceho projektu alebo názov spolupracujúceho pracoviska) | Rok realizácie plánovaného výstupu |
|---------------------------|---|---|------------------------------------|
| Vedecká konferencia       | Konferencia odborníkov v oblasti profesijne orientovanej cudzojazyčnej výučby | Jazykové centrum FF UKF   | 2016                               |
| Odborné publikácie        | Publikovanie čiastkových i komplexných výsledkov v odborných publikáciách     | Jazykové centrum FF UKF   | 2016                               |

### ***Plánované uplatnenie výstupov, prínosy projektu v spoločenskej, ekonomickej a hospodárskej praxi***

Teoretické výstupy projektu prezentované na odborných seminároch a konferencii nájdu svoje uplatnenie v oblasti ďalšieho výskumu problematiky cudzojazyčnej výučby nefilológov zameranej na formovanie profesijne orientovanej komunikačnej kompetencie absolventov vysokých škôl. Nové moduly cudzojazyčného vzdelávania verifikované počas implementácie do študijného programu žurnalistiky na FF UKF nájdu svoje potenciálne uplatnenie i na ďalších vysokoškolských pracoviskách na Slovensku. Rovnako i výstupy v podobe učebných materiálov pre anglický a ruský jazyk a ich kultúrny areál, budú priamo realizované vo vysokoškolskom učebnom procese u nás a budú online prístupné i pre všetkých ďalších záujemcov.

Popri vyššie spomenutých prínosoch vo vzťahu k aplikácii nového modulu výučby, za najdôležitejší prínos pre spoločenskú, a v neposlednom rade i ekonomickú prax, považujeme zvýšenie profesionality absolventov vysokých škôl odboru žurnalistika a ich potenciálu a atraktivity na trhu práce. V neposlednom rade si od realizácie projektu sľubujeme pozdvižnutie úrovne slovenskej žurnalistiky a publicistiky, predovšetkým vo vzťahu k zahraničnému spravodajstvu.

### ***Medzinárodná spolupráca***

#### **Názov pracoviska**

Department of International Journalism, Faculty of Journalism, St. Petersburg State University

#### **Adresa pracoviska**

Vasilievskiy ostrov, 1. linia, dom 26, 199004 Sankt-Peterburg, Russia

#### **Kontaktná osoba (meno, priezvisko a tituly)**

Doc. Alexey Bykov, CSc.

#### **Opis spolupráce na riešení projektu**

Vzájomné konzultácie problémových otázok spojených s riešením projektu, výmena skúseností, inšpirácia, prednášky hosťujúcich odborníkov.

#### **Názov pracoviska**

Department of Radio-Television & Film, Faculty of Communication, Akdeniz University

#### **Adresa pracoviska**

Dumlupinar Bulvar, 07058 Kampus, Antalya, Turkey

#### **Kontaktná osoba (meno, priezvisko a tituly)**

Assoc. Prof. Dr. Nurdan Akiner

### Opis spolupráce na riešení projektu

Vzájomné konzultácie problémových otázok spojených s riešením projektu, výmena skúseností, inšpirácia, prednášky host'ujúcich odborníkov.

### Názov pracoviska

Department of English Language and Literature, Ivan Franko National University of Lviv

### Adresa pracoviska

Universytetska St. 1, 79000 Lviv, Ukraine

### Kontaktná osoba (meno, priezvisko a tituly)

Doc. Oľga Ruda, PhD.

### Opis spolupráce na riešení projektu

Vzájomné konzultácie problémových otázok spojených s riešením projektu, výmena skúseností, inšpirácia, prednášky host'ujúcich odborníkov.

## Časový harmonogram na celé obdobie riešenia projektu

| Rok  | Dátum     | Názov hlavného/čiastkového cieľa   | Opis realizácie cieľa  |
|------|-----------|--|--|
| 2014 | máj       | Stanovenie východísk   | Hĺbková analýza súčasného stavu vyučovania CJ v odboroch žurnalistika na VŠ pracoviskách na Slovensku a v zahraničí  |
| 2014 | september | Východiskové analýzy   | Analýza stavu a stanovenie požiadaviek metodologickej reformy; analýza stavu a stanovenie ďalších východísk obsahovej diverzifikácie cudzojazyčného vzdelávania žurnalistov  |
| 2014 | október   | Rekognoskácia mediálneho prostredia                                      | Rekognoskácia mediálneho prostredia cieľových jazykových oblastí vo vzťahu k determinujúcim činiteľom (história, kultúra, spoločensko-politické a ekonomické procesy a pod.) |
| 2014 | október   | Usporiadanie odborného seminára  | Organizácia a realizácia vedecko-odborného podujatia   |
| 2014 | december  | Tvorba predbežnej koncepcie nových učebných plánov a ich verifikácia     | Selekcia relevantných znalostí, zručností a kompetencií  |
| 2014 | december  | Publikovanie výsledkov výskumných aktivít realizovaných v rámci projektu | Priebežné informovanie odbornej verejnosti o riešení a výsledkoch projektu na vedeckých fórach   |
| 2015 | marec     | Finalizovanie koncepcie nových učebných plánov                           | Finalizovanie koncepcie nových učebných plánov   |
| 2015 | máj       | Vytvorenie dokumentácie k učebným modu                                   | Vytvorenie komplexných plánov, informačných listov atď.  |

| Rok  | Dátum     | Názov hlavného/čiastkového cieľa                   | Opis realizácie cieľa  |
|------|-----------|--|--|
| 2015 | júl       | Tvorba nových učebných materiálov                  | Zhromaždenie a spracovanie aktuálneho praktického materiálu, kreácia originálneho textového materiálu pre potreby modulu   |
| 2015 | september | Implementácia nových modulov do vyučovania         | Implementácia nových modulov cudzojazyčnej výučby do študijných plánov   |
| 2015 | september | Usporiadanie odborného semináru                    | Organizácia a realizácia vedecko-odborného podujatia   |
| 2015 | október   | Odborné prednášky                                  | Prednášky riešiteľov projektu i prizvaných hostí pre akademickú i širokú verejnosť zamerané na aktuálne spoločensko-historické a kultúrne témy spojené s anglickým a ruským jazykovým areálom (v slovenskom jazyku i v cudzích jazykoch) |
| 2015 | október   | Tvorivé dielne                                     | Študentské workshopy zamerané na širokospektrálne poznávanie kultúr prostredníctvom vlastnej tvorivej aktivity   |
| 2016 | november  | Verifikácia nových učebných materiálov             | Aplikácia a priebežná verifikácia nových materiálov vo vzdelávacom procese, odstránenie zistených nedostatkov  |
| 2015 | december  | Verifikácia postupov                               | Kontrolný mechanizmus - verifikačná analýza dosahovaných zmien v jazykovom a interkultúrnom správaní sa adeptov  |
| 2015 | december  | Publikovanie výsledkov výskumných aktivít projektu | Priebežné informovanie odbornej verejnosti o riešení a výsledkoch projektu na vedeckých fórach   |
| 2016 | január    | Verifikácia a korekcia modulov                     | Verifikácia implementovaných modulov a ich prípadná korekcia   |
| 2016 | marec     | Tvorivé dielne                                     | Študentské workshopy zamerané na širokospektrálne poznávanie kultúr prostredníctvom vlastnej tvorivej aktivity   |
| 2016 | apríl     | Odborné prednášky                                  | Prednášky riešiteľov projektu i prizvaných hostí pre akademickú i širokú verejnosť zamerané na aktuálne spoločensko-historické a kultúrne témy spojené s anglickým a ruským jazykovým areálom (v slovenskom jazyku i v cudzích jazykoch) |
| 2016 | máj       | Tvorba ďalších učebných materiálov                 | Spracovanie učebných materiálov pre tento modul  |

| Rok  | Dátum     | Názov hlavného/čiastkového cieľa                   | Opis realizácie cieľa   |
|------|-----------|--|---|
| 2016 | máj       | Verifikácia nových učebných materiálov             | Priebežná verifikácia nových materiálov vo vzdelávacom procese, odstránenie zistených nedostatkov               |
| 2016 | február   | Vytvorenie e-learningových kurzov                  | Kreácia a finálne spracovanie e-learningových kurzov  |
| 2016 | máj       | Usporiadanie odbornej konferencie                  | Organizácia a realizácia vedecko-odborného podujatia  |
| 2016 | jún       | Verifikácia postupov                               | Kontrolný mechanizmus - verifikačná analýza dosahovaných zmien v jazykovom a interkultúrnom správaní sa adeptov |
| 2016 | september | Publikovanie nových učebných materiálov            | Edičná činnosť (printové, elektronické vydania)   |
| 2016 | október   | Publikovanie výsledkov výskumných aktivít projektu | Informovanie odbornej verejnosti o riešení a výsledkoch projektu na vedeckých fórach                            |
| 2016 | november  | Záverečná oponentúra                               | Záverečná oponentúra projektu   |

**Dátum začiatku riešenia projektu:** 2014

**Dátum ukončenia riešenia projektu:** 2016

Obdobie riešenia projektu: 3 roky

### *Riešiteľský kolektív*

#### **Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre**

Percentuálny podiel VŠ na plánovanej finančnej dotácii: 100%

Meno a priezvisko príslušného funkcionára vysokej školy, ktorý schvaľuje podanú žiadosť za túto vysokú školu: prof. PaedDr. Zdenka Gadušová, CSc. (prodekan)

#### **Vedúci projektu**

Mgr. Pavol Adamka, PhD. (35) 350 350 350

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

| Spoluriešitelia | Funkcia | Počet hodín (2014) | Počet hodín (2015) | Počet hodín (2016) |
|-----------------|---------|--------------------|--------------------|--------------------|
|-----------------|---------|--------------------|--------------------|--------------------|

|                                    |                            |     |     |     |
|------------------------------------|----------------------------|-----|-----|-----|
| PaedDr. Jana Waldnerová, PhD. (50) | zástupca vedúceho projektu | 300 | 300 | 300 |
|------------------------------------|----------------------------|-----|-----|-----|

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

|                                    |                              |     |     |     |
|------------------------------------|------------------------------|-----|-----|-----|
| Mgr. Lenka Michelčíková, PhD. (30) | člen riešiteľského kolektívu | 250 | 250 | 250 |
|------------------------------------|------------------------------|-----|-----|-----|

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

|  |                              |     |     |     |
|--|------------------------------|-----|-----|-----|
| prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. (58) | člen riešiteľského kolektívu | 250 | 250 | 250 |
|--|------------------------------|-----|-----|-----|

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

Mgr. Oľga Csalová (32) člen riešiteľského kolektívu 250 250 250

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

Mgr. Martina Szabóová, PhD. (33) člen riešiteľského kolektívu 250 250 250

**Pracovné zaradenie:** vysokoškolský učiteľ (vykonávajúci aj výskumnú alebo umeleckú činnosť)

**Pracovisko:** Filozofická fakulta, Jazykové centrum

\* Doktorand v dennej forme doktorandského štúdia.

\*\* Školiteľ sa podieľa na riešení projektu.

## Technický a pomocný personál zapojený do riešenia projektu

Je na riešení projektu zapojený aj technický a pomocný personál? áno

| Meno, priezvisko a tituly | Zamestnávateľ/ organizácia | Funkcia             | Opis spolupráce na riešení projektu     |
|---------------------------|----------------------------|---------------------|---|
| Mgr. Miroslav Fedor       | UKF                        | technický pracovník | technické zabezpečenie podujatí a tlače |

Celkový počet fyzických osôb zapojených do realizácie projektu: 6 (okrem zúčastnených v rámci medzinárodnej spolupráce)

## Zdôvodnenie zloženia riešiteľského kolektívu a potreby zapojenia spolupracujúcich pracovísk do riešenia projektu.

Riešiteľský kolektív bol koncipovaný s ohľadom na stanovené ciele. Väčšina z členov riešiteľského kolektívu pôsobí ako vysokoškolský učiteľ anglického alebo/aj ruského jazyka a venuje sa otázkam metodiky vyučovania cudzích jazykov a ich vzťahu ku kultúre a spoločnosti, pričom oblasti ich individuálneho výskumného zamerania sa vzájomne dopĺňajú a prekrývajú.

Vedúci projektu - Mgr. Pavol Adamka, PhD. - sa dlhodobo venuje výskumu v oblasti ruskej publicistiky a kultúry; v súčasnosti je garantom výučby ruského jazyka nefilologických odborov na UKF. Zástupca vedúceho - PaedDr. Jana Waldnerová, PhD. - skúma otázky anglickej a anglojazyčnej žurnalistiky a je garantom výučby anglického jazyka nefilologických odborov na UKF. Mgr. Martina Szabóová, PhD. a Mgr. Oľga Csalová, PhD. sú lektorkami ruského a anglického jazyka a venujú sa otázkam didaktiky jazykov vo vzťahu k profesijným zručnostiam. Mgr. Lenka Michelčíková, PhD. je lektorkou anglického jazyka a vo výskume sa zameriava na problematiku odbornej terminológie. Prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. je špecialistkou v oblasti cudzojazyčnej didaktiky a interkultúrnej komunikácie.

## Publikačná a umelecká činnosť, ocenenia, realizované projekty

*Vedúci projektu Mgr. Pavol Adamka, PhD.*

**Projekty výskumu a vývoja, ktorým bola v minulosti poskytnutá finančná dotácia:**

Domáce: Áno

Zahraničné: Nie

**Názov domácej organizácie, ktorá finančnú dotáciu poskytla:** KEGA-MŠVVaŠ, UGA - UKF

**Podiel'al/podiel'a sa na riešení projektu ako:** vedúci projektu, zástupca projektu, člen riešiteľského kolektívu

**Najvýznamnejšie uznanie vedeckých výsledkov vedúceho projektu:**

- Kladné prijatie vedeckých publikácií v odbornej verejnosti.
- Pozícia odborného recenzenta viacerých zborníkov, učebných textov a monografií.
- Predseda atestačnej komisie pre prvú a druhú atestáciu v predmete ruský jazyk a literatúra, v kategórii učiteľ pre nižšie stredné vzdelávanie a učiteľ strednej školy (PU v Prešove).
- Člen redakčnej rady (a jeden z editorov) vedeckého časopisu XLinguae, registrovanom v databáze SCOPUS.

**Výber 5 najvýznamnejších prác vedúceho projektu:**

z celkovo doteraz publikovaných, resp. vytvorených umeleckých prác:

AAB Adamka, Pavol (100%): Ruská publicistika (jazyk). 2011

AAB Adamka, Pavol (100%): Ruská publicistika (história, štýl). 2010

BCI Adamka, Pavol (100%): Politická sistema Rossijskoj Federacii. 2011

AFD Adamka, Pavol (100%): Obraz Rosiji v slovenskej presei (neskoľko zametok). 2010 Prešov : Prešovská univerzita, 2010. ISBN 978-80-555-0267-0

AED Adamka, Pavol (75%); Csalová, Oľga (25%): Hodnotiaci aspekt v súčasnej ruskej publicistike. 2012 Nitra : UKF, 2012. ISBN 978-80-558-0117-9

za ostatných 5 rokov:

AAB Adamka, Pavol (100%): Ruská publicistika (jazyk). 2011

AAB Adamka, Pavol (100%): Ruská publicistika (história, štýl). 2010

BDE Adamka, Pavol (100%): Ukrajina na stránkach slovenskej periodickéhoj pečati. 2012

AFC Adamka, Pavol (100%): Sintaksičeskije charakteristiki ruskoj pečatnoj publicistiky. 2011 Olomouc : Univerzita Palackého, 2011. ISBN 978-80-244-3243-4

ADF Adamka, Pavol (100%): Pramene k výskumu ruskej a slovenskej publicistiky. 2010 ISSN 1337-8384

## **Rozpočet projektu**

**Na riešenie projektu sú naplánované aj nepriame režijné náklady:** nie

Konkretizácia rozpočtu:

| <b>Rok</b> | <b>Typ finan. položky</b> | <b>Názov konkrétnej finan. položky</b> | <b>Vysvetlenie využitia finan. položky</b>  | <b>Plán (€)</b> |
|------------|---------------------------|--|---|-----------------|
| 2014       | 633006                    | Spotrebný materiál                     | Nákup nevyhnutného spotrebného materiálu - primárne tonerov a kancelárskeho papiera | 2600            |

| Rok  | Typ finan. položky | Názov konkrétnej finan. položky            | Vysvetlenie využitia finan. položky  | Plán (€) |
|------|--------------------|--|--|----------|
| 2015 | 633006             | Spotrebný materiál                         | Nákup nevyhnutného spotrebného materiálu - primárne tonerov a kancelárskeho papiera                  | 2600     |
| 2016 | 633006             | Spotrebný materiál                         | Nákup nevyhnutného spotrebného materiálu - primárne tonerov a kancelárskeho papiera                  | 2600     |
| 2014 | 633009             | Odborná literatúra                         | Nákup potrebnej odbornej literatúry  | 400      |
| 2015 | 633009             | Odborná literatúra                         | Nákup potrebnej odbornej literatúry  | 400      |
| 2016 | 633009             | Odborná literatúra                         | Nákup potrebnej odbornej literatúry  | 400      |
| 2014 | 637001             | Odborné podujatie                          | Organizácia odborného semináru   | 400      |
| 2014 | 637001             | Výjazdny pracovný seminár                  | Výjazdné pracovné stretnutie riešiteľov s prizvanými odborníkmi                                      | 900      |
| 2015 | 637001             | Odborné podujatie                          | Organizácia odborného semináru   | 400      |
| 2015 | 637001             | Prednášky                                  | Zabezpečenie prednášok pre študentov a verejnosť - riešitelia a pozvaní špecialisti                  | 500      |
| 2015 | 637001             | Workshopy                                  | Zabezpečenie naplánovaných workshopov  | 250      |
| 2016 | 637001             | Vedecká konferencia                        | Organizácia vedeckej konferencie   | 700      |
| 2016 | 637001             | Výjazdny pracovný seminár                  | Výjazdné pracovné stretnutie riešiteľov  | 900      |
| 2016 | 637001             | Prednášky                                  | Zabezpečenie prednášok pre študentov a verejnosť - riešitelia a pozvaní špecialisti                  | 500      |
| 2016 | 637001             | Workshopy                                  | Zabezpečenie naplánovaných workshopov  | 250      |
| 2016 | 637001             | Záverečná oponentúra                       | Zabezpečenie záverečnej oponentúry   | 200      |
| 2014 | 637004             | Tlačiarenske služby                        | Náklady spojené s vydaním plánovaných publikácií   | 700      |
| 2015 | 637004             | Tlačiarenske služby                        | Náklady spojené s vydaním učebných materiálov a ďalších plánovaných publikácií                       | 1300     |
| 2016 | 637004             | Tlačiarenske služby                        | Náklady spojené s vydaním vysokoškolských učebných textov, konferenčného zborníka a ďalších výstupov | 2000     |
| 2014 | 633002             | Drobná výpočtová technika                  | 2 notabooky, 1 externý harddisk, 6 USB kľúčov  | 2600     |
| 2015 | 633002             | Drobná výpočtová technika                  | 1 farebná tlačiareň  | 800      |
| 2016 | 633002             | Drobná výpočtová technika                  | 1 PC zostava   | 1400     |
| 2014 | 637027             | Technické, grafické a programátorske práce | Odmeny za technické, grafické práce spojené s vydávanými materiálmi,                                 | 1400     |

| Rok  | Typ finan. položky | Názov konkrétnej finan. položky                    | Vysvetlenie využitia finan. položky  | Plán (€) |
|------|--------------------|--|--|----------|
|      |                    |  | programovanie a aktualizácia webovej stránky projektu  |          |
| 2015 | 637027             | Technické, grafické práce                          | Odmeny za technické, grafické práce spojené s vydávanými materiálmi  | 1100     |
| 2016 | 637027             | Technické, grafické a programátorske práce         | Odmeny za technické, grafické práce spojené s vydávanými materiálmi, vytvorenie e-learningových kurzov                     | 2300     |
| 2014 | 637011             | Posudky  | Odmeny za recenzné posudky k vydávaným publikáciám   | 400      |
| 2015 | 637011             | Posudky  | Odmeny za recenzné posudky k vydávaným publikáciám   | 700      |
| 2016 | 637011             | Posudky  | Odmeny za recenzné posudky k vydávaným publikáciám a záverečnej oponentúre   | 700      |
| 2015 | 614                | Odmeny riešiteľom                                  | Odmeny členom riešiteľského kolektívu po kladnom vyjadrení komisie KEGA  | 1500     |
| 2016 | 614                | Odmeny riešiteľom                                  | Odmeny členom riešiteľského kolektívu po kladnom vyjadrení komisie KEGA  | 1500     |
| 2014 | 620                | Odvody   | Odvody zo všetkých vyplatených odmien  | 634      |
| 2015 | 620                | Odvody   | Odvody zo všetkých vyplatených odmien  | 1162     |
| 2016 | 620                | Odvody   | Odvody zo všetkých vyplatených odmien  | 1584     |
| 2014 | 631001             | Cestovné náklady - SK                              | Výskum zakomponovania CJ do ŠP žurnalistiky na slovenských univerzitách - UK, PU, UJEP, KU, TU, UCM, UMB                   | 800      |
| 2014 | 631001             | Cestovné náklady - SK (nešpecifikované)            | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)                         | 500      |
| 2015 | 631001             | Cestovné náklady - SK (nešpecifikované)            | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)                         | 400      |
| 2016 | 631001             | Cestovné náklady - SK (nešpecifikované)            | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)                         | 600      |
| 2014 | 631002             | Cestovné náklady - zahraničné SC (nešpecifikované) | Účasť na zahraničných odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre, workshopy) | 2000     |



| Rok  | Typ finan. položky | Názov konkrétnej finan. položky                    | Vysvetlenie využitia finan. položky  | Plán (€)     |
|------|--------------------|--|--|--------------|
| 2015 | 631002             | Cestovné náklady - zahraničné SC (nešpecifikované) | Účasť na zahraničných odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre, workshopy) | 3000         |
| 2016 | 631002             | Cestovné náklady - zahraničné SC (nešpecifikované) | Účasť na zahraničných odborných a vedeckých podujatiach - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre, workshopy) | 1200         |
| 2014 | 631002             | Cestovné náklady - SC Lvov                         | Konzultácie s odborníkmi (anglistami + rusistami) z Lvovskej štátnej univerzity I. Franka                                  | 1200         |
| 2015 | 631002             | Cestovné náklady - SC Sankt-Peterburg              | Konzultácie s odborníkmi zo St. Petersburg State University  | 1600         |
| 2015 | 631002             | Cestovné náklady - SC Antalya                      | Konzultácie s odborníkmi (anglistami + rusistami) z spolupracujúcej inštitúcie   | 2000         |
| 2015 | 631002             | Cestovné náklady - Kongres MAPRYAL                 | Účasť na XIII kongrese MAPRYAL   | 2000         |
|      | <b>Spolu 2014:</b> |  |  | <b>14534</b> |
|      | <b>Spolu 2015:</b> |  |  | <b>19712</b> |
|      | <b>Spolu 2016:</b> |  |  | <b>16834</b> |

#### Súhrnný plán finančnej dotácie na celé obdobie riešenia projektu:

**BV:** 51080

**KV:** 0

**Spolu:** 51080

Špecifikácia podľa ekonomickej klasifikácie:

| Rok  | Číslo | Názov  | Plán rozpočtu |
|------|-------|--|---------------|
| 2014 | 600   | Bežné výdavky  | 14534         |
| 2015 | 600   | Bežné výdavky  | 19712         |
| 2016 | 600   | Bežné výdavky  | 16834         |
| 2014 | 610   | Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania | 0             |
| 2015 | 610   | Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania | 1500          |
| 2016 | 610   | Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania | 1500          |
| 2014 | 620   | Poistné a príspevok do poisťovní                         | 634           |

| 2015 | 620   | Poistné a príspevok do poisťovní | 1162          |
|------|-------|----------------------------------|---------------|
| 2016 | 620   | Poistné a príspevok do poisťovní | 1584          |
| 2014 | 630   | Tovary a služby                  | 13900         |
| 2015 | 630   | Tovary a služby                  | 17050         |
| 2016 | 630   | Tovary a služby                  | 13750         |
| Rok  | Číslo | Názov                            | Plán rozpočtu |
| 2014 | 700   | Kapitálové výdavky               | 0             |
| 2015 | 700   | Kapitálové výdavky               | 0             |
| 2016 | 700   | Kapitálové výdavky               | 0             |
| 2014 | 710   | Obstarávanie kapitálových aktív  | 0             |
| 2015 | 710   | Obstarávanie kapitálových aktív  | 0             |
| 2016 | 710   | Obstarávanie kapitálových aktív  | 0             |

Sumarizácia:

| Finančné prostriedky požadované od MŠVVaŠ SR na rok 2014 |       |     |
|--|-------|-----|
| KV   | BV    |     |
| 0  | 14534 |     |
|  | BV    | MV  |
|  | 13900 | 634 |

| Finančné prostriedky požadované od MŠVVaŠ SR na rok 2015 |       |      |
|--|-------|------|
| KV   | BV    |      |
| 0  | 19712 |      |
|  | BV    | MV   |
|  | 17050 | 2662 |

| Finančné prostriedky požadované od MŠVVaŠ SR na rok 2016 |       |      |
|--|-------|------|
| KV   | BV    |      |
| 0  | 16834 |      |
|  | BV    | MV   |
|  | 13750 | 3084 |

Plánované cesty na rok 2014:

|  |   |
|--|---|
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Bratislava, Trnava, Prešov, Košice, Banská Bystrica, Ružomberok                 |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Výskum zakomponovania CJ do ŠP žurnalistiky na slovenských univerzitách         |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Zhromaždenie východiskových podkladov, konzultácie so slovenskými špecialistami |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.                        |

|   |   |
|---|---|
|   | Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD.   |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/<br>ciest:              | 2 dni / každá   |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                      | Slovenské vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych<br>príležitostí (konferencie, semináre)   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                                  | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach  |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                      | Prezentácia priebežných teoretických a<br>praktických východísk a výsledkov projektu,<br>verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej<br>ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na<br>pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/<br>ciest:              | podľa programu podujatia  |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                      | Zahraničné vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych<br>príležitostí (konferencie, semináre)  |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                                  | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach,<br>konzultácie  |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                      | Prezentácia priebežných teoretických a<br>praktických východísk a výsledkov projektu,<br>verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej<br>ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na<br>pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/<br>ciest:              | podľa programu podujatia  |

|  |   |
|--|---|
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Ľvovská štátna univerzita I. Franka, Ukrajina   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Konzultácie s odborníkmi (anglistami + rusistami) z Ľvovskej štátnej univerzity I. Franka |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Korekcia a verifikácia postupov, zhromažďovanie materiálov                                |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 2   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD.                            |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | 4 dni   |

Plánované cesty na rok 2015:

|  |   |
|--|---|
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Slovenské vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)  |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Účast' na odborných a vedeckých podujatiach   |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Prezentácia priebežných teoretických a praktických východísk a výsledkov projektu, verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | podľa programu podujatia  |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Zahraničné vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Účast' na odborných a vedeckých podujatiach, konzultácie  |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Prezentácia priebežných teoretických a praktických východísk a výsledkov projektu, verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | podľa programu podujatia  |

|  |  |
|--|--|
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Sankt-Peterburg, Rusko   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Konzultácie s odborníkmi z Fakulty žurnalistiky Petrohradskej štátnej univerzity                               |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Kooperácia, korekcia a verifikácia postupov, zhromažďovanie materiálov, literatúry                             |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 2  |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.  |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | 7 dní  |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Antalya, Turecko   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Konzultácie s odborníkmi (anglistami + rusistami) zo spolupracujúcich pracovísk                                |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Kooperácia, korekcia a verifikácia postupov, zhromažďovanie materiálov, literatúry                             |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 3  |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.                      |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | 5 dní  |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Granada, Španielsko  |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Účasť na XIII kongrese MAPRYAL   |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Prezentácia teoretických a praktických východísk a výsledkov projektu na najprestížnejšom rusistickom podujatí |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 2  |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD.   |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | 9 dní  |

Plánované cesty na rok 2016:

|  |   |
|--|---|
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Slovenské vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)  |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach  |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Prezentácia priebežných teoretických a praktických východísk a výsledkov projektu, verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | podľa programu podujatia  |
| Miesto plánovanej cesty/ciest:                                   | Zahraničné vedecké inštitúcie - podľa aktuálnych príležitostí (konferencie, semináre)   |
| Cieľ/zámer plánovanej cesty/ciest:                               | Účasť na odborných a vedeckých podujatiach, konzultácie   |
| Predpokladané výsledky plánovanej cesty/ciest:                   | Prezentácia priebežných teoretických a praktických východísk a výsledkov projektu, verifikácia postupov   |
| Počet osôb, ktoré sa zúčastnia na plánovanej ceste/ciest:        | 6   |
| Konkretizácia osôb, ktoré sa zúčastnia na pracovnej ceste/ciest: | Mgr. Pavol Adamka, PhD.<br>PaedDr. Jana Waldnerová, PhD.<br>Mgr. Martina Macúchová, PhD.<br>Mgr. Lenka Michelčíková, PhD.<br>Mgr. Oľga Csalová, PhD.<br>prof. PaedDr. Elena Zelenická, PhD. |
| Predpokladaná dĺžka trvania pracovnej cesty/ciest:               | podľa programu podujatia  |

**Plánované spolufinancovanie projektu za celé obdobie riešenia projektu**

| Finančné prostriedky               | 1. rok |    | 2. rok |    | 3. rok |    | Spolu |    | Rozdelenie finančných prostriedkov v % |
|------------------------------------|--------|----|--------|----|--------|----|-------|----|--|
|                                    | BV     | KV | BV     | KV | BV     | KV | BV    | KV |  |
| <b>Zdroje zo štátneho rozpočtu</b> |        |    |        |    |        |    |       |    |  |
| z dotácie KEGA                     | 14534  | 0  | 19712  | 0  | 16834  | 0  | 51080 | 0  | 100                                    |

| Finančné prostriedky   | 1. rok |    | 2. rok |    | 3. rok |    | Spolu |    | Rozdelenie finančných prostriedkov v % |
|--|--------|----|--------|----|--------|----|-------|----|--|
|  | BV     | KV | BV     | KV | BV     | KV | BV    | KV |  |
| z iných projektov (projekty podporené zo štátneho rozpočtu, napr. projekty VEGA atď.)  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| z iných zdrojov (napr. z dotácie na vedu a výskum poskytnutej vysokej škole)   | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| Spolu - zdroje zo štátneho rozpočtu  | 14534  | 0  | 19712  | 0  | 16834  | 0  | 51080 | 0  | 100                                    |
| <b>Mimorozpočtové zdroje</b>   |        |    |        |    |        |    |       |    |  |
| zo súkromných zdrojov organizácie vedúceho projektu (napr. z mimorozpočtových prostriedkov vysokej školy)                                    | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| zo súkromných zdrojov organizácie zodpovedného spoluriešiteľa projektu (napr. z mimorozpočtových prostriedkov spolupracujúcej vysokej školy) | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| zo zahraničných zdrojov (projekty, finančné príspevky, pôžičky, úvery atď.)  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| z iných zdrojov (príspevky z podnikateľského sektora atď.)   | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |
| Spolu - mimorozpočtové zdroje  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0      | 0  | 0     | 0  | 0                                      |

| Finančné prostriedky  | 1. rok |    | 2. rok |    | 3. rok |    | Spolu |    | Rozdelenie finančných prostriedkov v % |
|---|--------|----|--------|----|--------|----|-------|----|--|
|   | BV     | KV | BV     | KV | BV     | KV | BV    | KV |  |
| Spolu - zdroje zo štátneho rozpočtu a mimorozpočtové zdroje | 14534  | 0  | 19712  | 0  | 16834  | 0  | 51080 | 0  | 100                                    |

## Posudzovatelia

### Návrh vhodných posudzovateľov

| Meno, priezvisko a tituly       | Názov a adresa inštitúcie  | Telefónne číslo | E-mailová adresa          | Vedný odbor                         |
|---------------------------------|--|-----------------|---------------------------|-------------------------------------|
| prof. Jozef Šipko, CSc.         | Prešovská univerzita v Prešove<br>Filozofická fakulta,<br>FF PU, Ul. 17.<br>novembra 1, Prešov<br>080 78 | 0918320016      | sipkojoz@unipo.sk         | 60201 Cudzie jazyky a kultúry       |
| PaedDr. Eva Smetanová, PhD.     | Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave<br>Filozofická fakulta   | +4210904460854  | evka_smetanova@yahoo.ca   | 60201 Cudzie jazyky a kultúry       |
| doc. Viktoria Liashuk, CSc.     | Katolícka univerzita v Ružomberku<br>Pedagogická fakulta,<br>Hrabovská cesta 1,<br>034 01 Ružomberok     | 0910660887      | viktoria.liashuk@ku.sk    | 60207 Slovenské jazyky a literatúry |
| PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.        | Prešovská univerzita v Prešove<br>Filozofická fakulta  | 051/7570 812    | lguzi@unipo.sk            | 60207 Slovenské jazyky a literatúry |
| doc. PhDr. Libor Martinek, PhD. | Slezská univerzita v Opavě,<br>Filosoficko-přírodovědecká fakulta,<br>Bezručovo nám. 13 Opava            | 420 553684421   | libor.martinek@fpf.slu.cz | 60210 Literárna veda                |

### Návrh nevhodných posudzovateľov

| Meno, priezvisko a tituly | Názov a adresa inštitúcie | Telefónne číslo | E-mailová adresa | Vedný odbor |
|---------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|-------------|
|                           |                           |                 |                  |             |

## Prílohy



**Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre****Filozofická fakulta****Jazykové centrum****Tvorba a implementácia inovačných modulov  
výučby anglického a ruského jazyka pre žurnalistov**

Projekt č. 013UKF-4/2014

2014



2013042411836610

**Mgr. Pavol Adamka, PhD.**

Týmto čestne vyhlasujem, že všetky údaje v žiadosti o dotáciu na nový projekt KEGA sú pravdivé, že uvedené finančné požiadavky na riešenie projektu sú v súlade s pravidlami KEGA a príslušnými platnými pokynmi a že v prípade poskytnutia dotácie, budú tieto finančné prostriedky účelne, efektívne a primerane použité len na výdavky spojené s riešením projektu, a teda nedôjde k ich neoprávnenému, neodôvodnenému alebo neplánovanému čerpaniu. Potvrďujem, že neprekračujem maximálny ročný počet riešiteľských hodín súhrnne na všetkých projektoch, na ktorých sa podieľam. Zároveň ako vedúci projektu na dodržiavanie účasti a maximálnej ročnej riešiteľskej kapacity upozorním aj všetkých svojich členov riešiteľského kolektívu. Týmto čestným vyhlásením som si vedomý/-á následkov vyplývajúcich z uvedenia nepravdivých informácií.

.....  
Mgr. Pavol Adamka, PhD.

podpis vedúceho projektu

.....  
Schválené dňa.....  
prof. PaedDr. Zdenka Gadušová, CSc. (prodekan)meno, priezvisko, tituly a podpis rektora, resp. povereného  
akademického funkcionára s odlačkom pečiatky